

**ПАРАЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ
СРЕДСТВА
УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ**

План:

- 1. Паралингвистические средства и их функции
- 2. Паралингвистические средства устной речи
 - 2.1 Мимико-жестикуляторные средства. Виды жестов.
 - 2.2 Фонационные паралингвистические средства.
- 3. Паралингвистические средства письменной речи.



1. Паралингвистические средства и их функции



□ В речевой деятельности используются не только знаки языка, языковые средства, но и дополнительные **паралингвистические**, или **экстралингвистические средства**. Они употребляются либо совместно с основными или вместо основных языковых знаков.

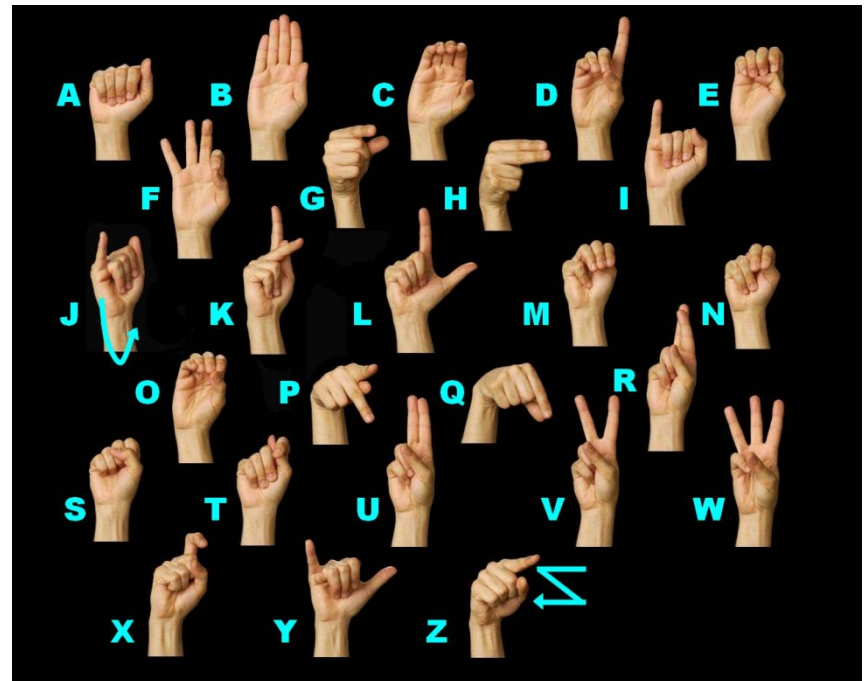




- Чаще всего это вспомогательное звено в речевом акте. Но иногда они выступают и в **самостоятельной роли.**



- Это средства кинетической речи /мимико-жестикуляторные средства/, различные вокализации. Особые средства имеются в письменной речи (красная строка, разрядка, шрифт, подчеркивание и т.д.).





- Паралингвистические средства имеют и биологическое, и социальное происхождение. Есть универсальные паралингвистические средства.

-
- Понимание которых однозначно у различных народов /жест приближения, угрозы/. Но есть жесты социально обусловленные, свойственные только данному народу. Иногда по паралингвистическим средствам можно определить национальность /у болгар ДА - отрицательный жест головой/.

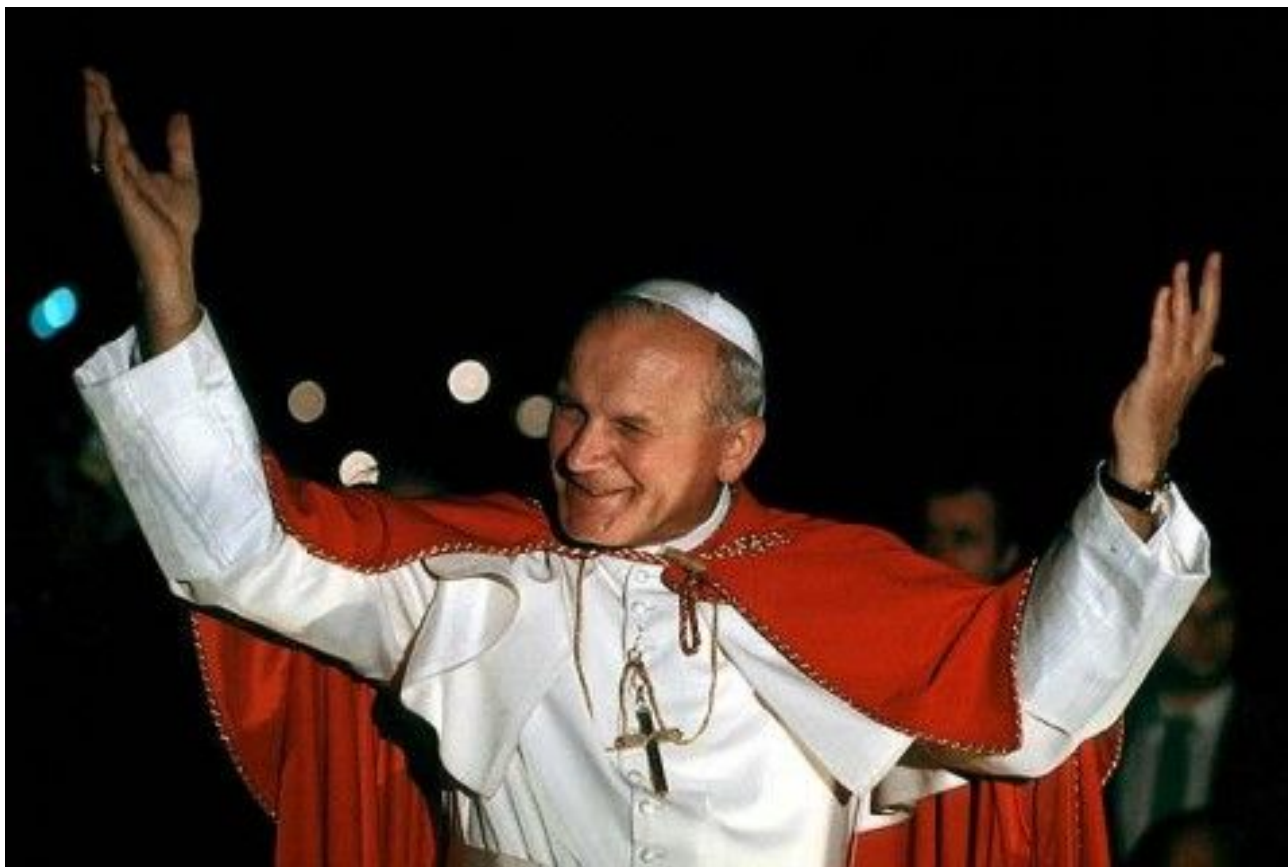




- Таким образом, паралингвистические средства имеют как общие, так и специфические черты. Паралингвистические средства имеют как самостоятельное употребление, так и дополнительное употребление, совместно с языковыми средствами, параллельно с ними.



Функции паралингвистических средств



Коммуникативная функция. т.е. функция общения

- Например, в ответ на вопрос *Где карандаш?* мы просто жестом даем ответ.



Эмотивная функция

- Это как бы дополнительное выражение эмоций.
- Например, бросить карандаш в ответ на какое-то замечание - это выражение резко отрицательного отношения, отношения к данной реплике. Покашливание, вздохи во время чьей-то речи, выражающие негативное, отрицательное отношение к ее содержанию.

Пазлы



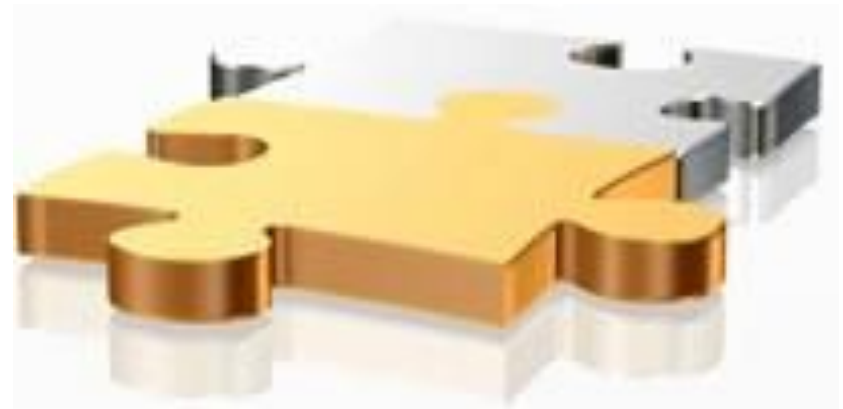
Волюнтативная функция

- Приказ, требование *Вон!*
и указательный жест



Контактоустанавливающая функция

- Журналист, который берет интервью, делает жесты, как бы подтверждавая свой контакт, усиливая его. Сама поза может выражать желание установить контакт.



Апеллятивная функция

- Обращение - жест дотрагивания - Эй, малыш!



2. Паралингвистические средства устной речи



Паралингвистические средства устной речи подразделяются на 2 группы:

- 1) мимико-жестикуляторные средства /кинетическая речь/;
- 2) фонационные средства /речь-вокализация/ .



1) Мимико-жестикуляторные средства

□ В мимических средствах используются мышцы лица.

□ Основную группу средств составляют жесты.

gift-ufa.ru



По своей роли в коммуникации выделяются 2 группы жестов:

- ▣ **жесты знаковые**
/обладающие как планом выражения, так и планом содержания/ и
- ▣ **жесты незнаковые.**



2.1 Мимико-жестикуляторные средства. Виды жестов



Незнаковые жесты

подразделяются на

- ритмические и
- эмоциональные жесты.



Ритмические жесты

- Роль жеста часто сходна с ролью интонации в организации высказывания. Жест отчасти дублирует интонацию, делает ее более экспрессивной, наглядной, выделяет вслед за интонацией, определенные речевые синтагмы, отмечает их границы, указывает на ускорение или замедление темпа речи, подчеркивает логическое ударение.

www.karusel-toys.ru

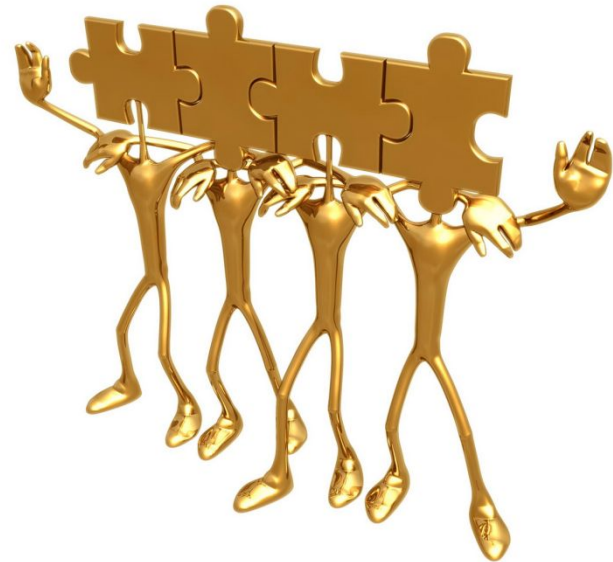




- Вразрез интонацией человек жестиковать не может: и кинетика жеста, и кинетика артикуляционной базы подчиняется единому моторному центру мозга. У говорящего происходит координация тонких артикуляторных движений и движений рук, что создает единство всех средств коммуникации.



-
- Определенные интонационные структуры естественнее производятся и легче воспринимаются при участии в акте речи жеста. Например, конструкция перечисления. При перечислении, которое сопровождается ритмическим жестом, включается как бы внутренний метроном. Структура фразы поддерживается динамикой жеста /И пел, и плясал, и танцевал/.
-





- Ритмический жест - это дополнительное средство для организации высказывания /Это не знак/. За ним не только не закреплено какое-то определенное содержание, но нет, как правило, и фиксированного рисунка жеста, идеальный пример ритможеста - скандирование ладонью руки. Это может быть и описывающий полукруг палец, и кулак.

-
- Существенно здесь одно
- сама ритмизация
движения, повторение
одного и того же
движения в заданном
темпе.



Эмоциональные жесты.



- Они также выступают в роли дублеров при передаче эмоциональных оттенков речи, В соединении с языковым текстом /хотя бы с междометием/ - жест усиливает заданную интонацией экспрессивность. Балли вывел закономерность: роль слов уменьшается пропорционально увеличению чувств.



□ Жесты подчеркивают недоумение, огорчение, досаду, восторг, радость, выражая отношение говорящего к содержанию сообщения. Эмоциональный жест читается в соответствии с мимикой лица и интонацией речи.



Радость



Страдание (грусть)



Удивление



Отвращение (пренебрежение)



Страх



Гнев





- Эмоциональные жесты индивидуальны. Пользование ими во многом зависит от привычки и темперамента говорящего. Энергичные жесты говорят об аффектированности человека и не рекомендованы этикетом.
-



Примеры эмоциональных жестов:

- всплеснуть руками /радость, восторг/,
- развести руками /досада, недоумение/,
- покачать головой /неодобрение/,
- схватиться за голову /отчаяние/,
- отмахнуться рукой /несогласие/,
- бить себя в грудь /каяться/,
- бить себя по лбу /недовольство своей недогадливостью/.





- В роли эмоционального усилителя распространено короткое направленное движение головой /Она была очень хороша/.



-
- Некоторые жесты эмоционального плана становятся знаками. Так, движение отмаха рукой может выступать как самостоятельная реплика в диалоге и иметь означаемое: тогда в жесте совмещаются два плана: **информативный** и **эмоциональный**.



Знаковые жесты. Жесты-знаки

Среди жестов, связанных с передачей информации и обладающих планом содержания, выделяются

- *указательные /дейктические/*,
- *изобразительные /иконографические/ и*
- *символические.*



Указательные жесты

- Функция указательных жестов заключается в том, чтобы выделить, отметить какую-то часть пространства вокруг говорящего. Указать можно взглядом, кивком головы, рукой, пальцем. Этикет запрещает показывать пальцем на человека, но указание на малый предмет, например, на слово в строке, не является отступлением от "правил тона".



-
- Указательные жесты обычно сопровождаются указательным местоимением. /Мы туда /жест/ идем/. Указательный жест полностью понимается лишь в языковом контексте, поэтому он тесно спаян лишь в связи с определенной системой представлений, с "картиной мира", отраженной в языке, "У него тут /жест — сердце, голова/ ничего нет".
-





- Указание на предмет может содержать намек на целую ситуацию, особенно если воспользоваться словом нельзя по тем или иным причинам. Указание на часы /на место на руке/ означает напоминание о времени, о сроке /Уже пора. Поторопись/.



Изобразительные жесты

- У изобразительного жеста всегда есть прототип. Возможности изобразительных жестов различны. Это связано с тем, является ли объектом изображения человек или что-то вне человека /величина и форма предметов, их движение, положение в пространстве/. Например, печатание на машинке или компьютере изображается движением пальцев. Миксер - круговыми движениями. Мелкая картошка - вот такая. Поймал рыбу – вот такую.





- По условиям употребления изобразительные жесты часто соотносятся с указательными. В присутствии предмета на него можно указать, в его отсутствие возникает потребность описать его, показать и изобразить.



Жесты-символы

□ Для жеста-символа характерна наиболее условная связь между означаемым и означающим. В отличие от изобразительного жеста, который носит в себе конкретное сообщение о конкретных внешних признаках предметов, жест-символ имеет абстрактное содержание.



www.karusel-toys.ru



- Это содержание лишь традиционно приписывается определенному жесту и поэтому понимается в рамках одного качества / в национальных границах/. Хорошо иллюстрирует различие между изобразительным и жестом-символом пиктографическое и идеографическое письмо Жест изобразительный – пиктограмма, жест-символ - иероглиф.



Условные жесты-символы:

- жесты прощания, приветствия.;
- выражения отрицания и утверждения: да, нет, сомневаюсь;
- ударить по лбу – эврика!
- завести руку за голову к противоположному уху – идти окольным путем;
- отталкивание двумя руками – отказ.

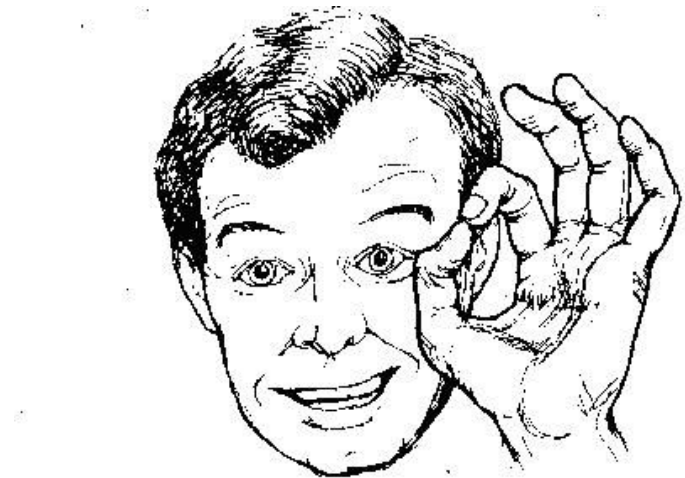


Рис.2. "Все в порядке".



-
- указательный палец к губам - призыв к молчанию;

Невербальные средства коммуникации.



Некоторые жесты не допускаются этикетом

- ❑ Постучать по лбу или чему-то твердому – глупость.
- ❑ Покрутить пальцем около виска - умственная отсталость.
- ❑ Потирать руки – удовольствие.



□ Почесать за ухом -
сомнение.



□ Щелканье пальцем по
горлу - выпить.



Мужской жест: выпьем?
© Угоренков Александр / Фотобанк Лори



□ Жест "victory": "победа"





- Отдельную группу составляют жесты с **апеллятивной функцией**: подзыва и отзыва /движение пальцами к себе или от себя/.



2.2 Фонационные паралингвистические средства.

Эти средства можно
разделить на

- ритмико-интонационные
и
- вокализации.



Ритмико-интонационные / просодические / средства:

- темп,
- ритм,
- паузы,
- интонация,
- логическое и вербальное ударение,
- модуляции,
- мелодика.





- Эти средства характеризуют экспрессивную сторону высказывания. Интонацией можно подчеркнуть, можно изменить значение (Молчать, нельзя говорить. Молчать нельзя, говорить. Казнить, нельзя помиловать. Казнить нельзя, помиловать). Паузы могут играть существенную роль: они могут подчеркивать отдельные слова или группы слов. Отсутствие фонации также является своеобразным средством.



Вокализации

- Их можно разделить на вокализации-жесты и вокализации
- лексемы. Например, удивление, свист, хмыканье, покашливание, мычание. Не надо их путать с имитацией звучания.





- Вокализации лексемы -
вместо нет –
определенное звучание.



3. Паралингвистические средства в письменной речи

- почерк - небрежно или старательно пишем,
- шрифт /торжественный, обычный/, заглавные буквы, подчеркивание /особо важных мыслей/, жирный шрифт,
- разрядка,
- курсив,
- красная строка,
- знаки препинания /! ??? .../
- кавычки, скобки /для передачи переносного, добавочного значения/,
- сноски,
- все оформление листа /краска, большие заголовки/и др.



Ты отвечаешь, а преподаватель в это время кивает головой в такт каждому твоему слову



- Что он значит.
 - Многократные, короткие и резкие кивки говорят о том, что преподаватель придает твоим словам большое значение.
- Такое поведение преподавателя - явный признак того, что ты говоришь «в тему» и не перепутал ринолалию и ринофонию.



Жест № 2 Руки заложены за спину

□ Что он значит.

Явный признак бездействия. Можешь расслабиться, преподавателю сейчас не до тебя. Такой жест означает, что он задумался и совсем не замечает, что творится в классе.



Жест № 3 Указательный палец поднят вверх.



□ Что он значит:

Преподаватель пытается завоевать твое внимание, заинтересовать. Скорее всего, тема, которую пытается объяснить преподаватель, встретится на экзамене.



Жест № 4 Во время рассказа преподаватель как будто зачерпывает что-то кистью и разворачивает ладони к аудитории

□ Что он значит:

Эта поза считается открытой.

Преподаватель настроен благосклонно, по-доброму. К тому же этот жест подтверждает: она искренне любит предмет, который преподает. И старается, чтобы ее рассказ заинтересовал всех присутствующих.



Жест № 5 Прикрывает рот рукой.



□ Что он значит.

Сегодня удачный день. Твои ответы были настолько искрометными, что тебе удалось рассмешить преподавателя. На оценку такой ход, быть может, и не повлияет. Но настроение преподавателю ты поднимешь.



Жест № 6 Постукивает пальцем (ключами) по столу.

□ Что он значит.

Видимо, ты в чем-то провинился перед преподавателем - она с трудом сдерживает себя.



Жест № 7 Преподаватель чешет затылок.



- Что он значит.
С минуты на минуту преподаватель расскажет что-нибудь интересное.



Литература:

- 1. Акишина А.А., Кано Х., Акишина Т.Е. Жесты и мимика в русской речи. – М., 1991.
- 2. Биркенбил В. Язык интонации, мимики, жестов. – СПб., 1997.
- 3. Колшанокий Г.В. Паралингвистика. М., 1974.
- 4. Пиз А. Язык телодвижений. Как читать мысли других по их жестам. – М., 1996.
- 5. Русская разговорная речь, М, 1973, Раздел «Жест в разговорной речи» С. 404-480.

